

Číslo zmluvy zákazníka: 2019-0402-1164420

Číslo zmluvy poskytovateľa:

Z M L U V A

o priznaní nadštandardných podmienok pri používaní kariet CCS

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Obchodný zákonník“)
(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany

1. Poskytovateľ: **CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o.**
Galvaniho 15/C, 821 04 Bratislava - Ružinov
v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sro, vložka č. 13789/B
- Zapísaný:
- IČO: 35 708 182
DIČ: 2020249539
IČ DPH: SK2020249539
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK43 1100 0000 0026 2519 0755
BIC(SWIFT): TATRSKBX
Menom spoločnosti koná: Marián Zrubec, konateľ
Hana Ševčíková, konateľka

Osoby oprávnené rokovať vo veciach:

- zmluvných: Marián Zrubec, konateľ
- technických: Marián Zrubec, konateľ

(ďalej len „poskytovateľ“)

2. Zákazníkom: **Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**
Mlynské nivy 59/A, 824 84 Bratislava
v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka č. 2906/B
- Zapísaný:
- IČO: 35829141
DIČ: 2020261342
IČ DPH: SK2020261342
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 2620191900/1100
IBAN: SK30 1100 0000 0026 2019 1900
BIC(SWIFT): TATRSKBA
Menom spoločnosti koná: Ing. Miroslav Obert, predseda predstavenstva
Ing. Martin Malaník, člen predstavenstva

Osoby oprávnené rokovať vo veciach:

- zmluvných: Ing. Remo Cicutto, výkonný riaditeľ sekcie správy majetku
- technických: Ing. Marek Šimlašík, vedúci odboru dopravy

(ďalej len „zákazník“ alebo „SEPS“)

(ďalej aj „zmluvné strany“)

II. Preambula

1. Podkladom na uzatvorenie tejto zmluvy je výberové konanie a ponuka poskytovateľa ako úspešného uchádzača zo dňa 11.12.2019.

III. Predmet zmluvy

2. Predmetom tejto zmluvy je stanovenie nadštandardných podmienok pre zákazníka pri používaní kariet CCS, pričom nadštandardnými podmienkami sa rozumie dohodnutie odlišných konkrétnych ustanovení oproti všeobecným obchodným podmienkam používania kariet CCS. Nadštandardné podmienky sa vzťahujú na zákazníka od momentu prevzatia kariet CCS zákazníkom.

IV. Nadštandardné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli na týchto nadštandardných podmienkach pri používaní kariet CCS, ktoré majú prednosť pred všeobecnými obchodnými podmienkami, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy:

1. CCS nebude požadovať od zákazníka zloženie finančnej záruky k zaisteniu budúcich platieb zákazníka.
2. Servisný mesačný poplatok za kartu v zmysle platného Cenníka služieb sa stanovuje pre karty CCS/ LIMIT na 1,00 % z celkového objemu nakúpených pohonných hmôt a 1,5 % z obratu na kartu realizovaných nákupov iného tovaru a služieb, než sú pohonné hmoty vrátane DPH. Servisný mesačný poplatok za kartu UTA/ CCS z celkového objemu nakúpených pohonných hmôt v ostatných krajinách okrem Slovenska a nákupov iného tovaru a služieb sa stanovuje na základe Prílohy č. 2 „servisné poplatky UTA“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Neúčtovať servisný mesačný poplatok v zmysle platného Cenníka služieb stanovený pre karty UTA/ CCS na 0,5 % z celkového objemu nakúpených pohonných hmôt realizovaných v sieti čerpacích staníc na Slovensku vrátane DPH.
4. V prípade, ak sa karta nepoužíva dlhšie ako jeden rok, ponechať kartu aktívnu v zmysle doby platnosti uvedenej na karte.
5. Pri obnovení doby platnosti kariet CCS, objednaní nových kariet CCS/ LIMIT a UTA/ CCS vykonať dané operácie bez poplatku za registráciu čipovej, resp. magnetickej karty.
6. V prípade straty alebo odcudzenia karty UTA/ CCS alebo CCS/ LIMIT neúčtovať poplatok za zablokovanie palivových kariet.

V. Platnosť zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30. 04. 2021, resp. do vyčerpania finančného limitu 98 000,00 EUR, podľa toho, čo nastane skôr.

VI. Platobné podmienky

1. Poskytovateľ je oprávnený vystavovať faktúry na základe realizovaných nákupov zo strany zákazníka platobnými kartami spoločnosti CCS v termínoch podľa obchodných podmienok.
2. Faktúra sa považuje za doručení v listinnej (tlačenej) forme na adresu sídla zákazníka a v elektronickej forme výlučne na adresu efaktury@sepsas.sk. Elektronická faktúra doručená na inú e-mailovú adresu sa nepovažuje za elektronickú faktúru doručení zákazníkovi v zmysle tejto zmluvy.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona číslo 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“), označenie čísla zmluvy podľa evidencie zákazníka a číslo bankového účtu v tvare IBAN.
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v článku VI, bod 3, je zákazník oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry zákazníkovi.
5. Zákazník podpisom tejto zmluvy udeľuje poskytovateľovi súhlas v zmysle ustanovenia § 71 ods. 1 písm. b) zákona o DPH, aby vystavoval a spracúval faktúry v elektronickej forme, za podmienky predchádzajúceho informovania zákazníka o používaní elektronickej formy fakturácie v zmysle článku VI, bod 6 zmluvy. V prípade elektronickej formy faktúr bude písomné oznámenie poskytovateľa obsahovať aj e-mailovú adresu, z ktorej budú faktúry odosielané.
6. Do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, je poskytovateľ povinný písomne oznámiť zákazníkovi, či bude pri fakturácii podľa tohto zmluvného vzťahu používať elektronickú formu alebo listinnú (tlačenú) formu faktúr. Písomné oznámenie poskytovateľa o forme spôsobu fakturácie sa považuje za záväzné dňom jeho doručenia zákazníkovi.
7. Ak si poskytovateľ nesplní riadne a včas svoju povinnosť podľa článku VI bod 5 tejto zmluvy, za záväznú formu fakturácie sa považuje listinná (tlačená) forma.
8. Poskytovateľ je oprávnený písomne požiadať zákazníka o zmenu formy fakturácie aj v priebehu trvania zmluvného vzťahu. Spôsob fakturácie sa považuje za zmenený odo dňa písomného potvrdenia zmeny spôsobu fakturácie zo strany zákazníka poskytovateľovi.
9. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní od jej doručenia zákazníkovi.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy v súlade s ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Nakoľko spoločnosť Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. je povinnou osobou v zmysle Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobodnom prístupe k informáciám“), zmluvné strany sú oboznámené s tým, že zmluva a daňové doklady súvisiace so zmluvou budú zverejnené takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy, objednávky a faktúry ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojich ust. § 5a a § 5b.

3. Pri plnení zmluvy je poskytovateľ povinný počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví, na majetku, na prírode a životnom prostredí. Ak poskytovateľ, resp. jeho subdodávateľia spôsobia v súvislosti s činnosťami, ktoré sú vykonávané v rámci plnenia predmetu zmluvy zákazníkovi škodu, poskytovateľ sa zaväzuje zákazníkovi nahradíť túto škodu v plnom rozsahu.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, riadia sa ustanoveniami Obchodného zákonníka a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
5. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných a číslovaných dodatkov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
6. Ak jedno alebo viaceré ustanovenia tejto zmluvy sú alebo sa stanú úplne alebo čiastočne neúčinnými alebo nevykonateľnými, nebude tým dotknutá účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení. V takom prípade sa predpokladá, že namiesto neúčinného ustanovenia bolo dohodnuté také účinné ustanovenie, ktoré v právne prípustnom rozsahu zodpovedá zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia. To isté platí aj pre prípadné medzery v tejto zmluve.
7. Všeobecné obchodné podmienky pre používanie medzinárodnej karty UTA/CCS a Cenník kartových služieb platný ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy (Príloha č. 2) sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
8. Všeobecné obchodné podmienky pre používanie čipovej karty CCS LIMIT a magnetickej karty CCS Business a Cenník služieb CCS platný ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy (Príloha č. 1) sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
9. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, dve vyhotovenia pre zákazníka a dve vyhotovenia pre poskytovateľa.
10. S poukazom na skutočnosť, že v rámci dodávky tovaru môže dochádzať k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, poskytovateľ je povinný dodať tovar tak, aby bola dodávka plne v súlade s požiadavkami na ochranu osobných údajov, ktoré ukladajú nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (spolu ďalej len „**Legislatíva o ochrane osobných údajov**“) v znení ich prípadných neskorších zmien. Poskytovateľ je povinný dodať tovar tak, aby najmä avšak nielen obsahoval účinné bezpečnostné, technické, resp. iné ďalšie opatrenia s cieľom zaistiť čo možno najvyššiu úroveň bezpečnosti a ochrany osobných údajov vyžadovanú Legislatívou o ochrane osobných údajov.
11. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s dokumentom spoločnosti SEPS s názvom „*Politika ochrany osobných údajov v spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.*“ zverejnenom na webovej stránke spoločnosti SEPS www.sepsas.sk, ktorého obsahom sú informačné povinnosti a ďalšie fakty o spracúvaní osobných údajov fyzických osôb zo strany spoločnosti SEPS v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

12. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a predstavuje prejav ich vôle, ktorý je urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a ktorý nie je urobený v omyle a svojím obsahom alebo účelom neodporuje alebo neobchádza zákon. Ďalej zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, sú spôsobilé na uzatvorenie tejto zmluvy a jej plnenie je možné, sú oboznámené s jej obsahom a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho k tejto zmluve pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Marián Zrubec
konateľ

Ing. Miroslav Obert
predseda predstavenstva

Hana Ševčíková
konateľka

Ing. Martin Malaník
člen predstavenstva



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY
PRE POUŽÍVANIE ČIPOVEJ KARTY CCS LIMIT
A MAGNETICKEJ KARTY CCS BUSINESS

CENNÍK SLUŽIEB CCS



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE ČIPOVEJ KARTY CCS LIMIT A MAGNETICKEJ KARTY CCS BUSINESS

Platné od 1. 11. 2017 pre karty CCS Limit a CCS Business.

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 13789/B.

§ 1

1. CCS Slovenská spoločnosť pre plátobné karty s.r.o. so sídlom Galvaniho 15/C, Bratislava 821 04, IČO: 35708182 (ďalej len spoločnosť CCS) je podnikateľským subjektom, ktorý umožní zákazníkom (právnickej osobe, fyzickej osobe – podnikateľovi alebo občanovi) za podmienok stanovených týmito všeobecnými obchodnými podmienkami odobrat na obchodných miestach CCS tovar a služby podľa druhu karty CCS (ďalej len karta) a prípadne podľa skupín tovarov a služieb či jednotlivých druhov tovaru a služieb vymedzených v zmluve so zákazníkom a nakupovať ich bezhotovostne po predložení karty. Akceptáciou objednávky kariet CCS (ďalej len objednávka) spoločnosťou CCS v zmysle § 3 bod 1 týchto VOP vzniká zmluvný vzťah – zmluva o používaní karty CCS (ďalej len zmluva). Používanie kariet je podmienené trvaním zmluvného vzťahu.
2. Tieto VOP sa vzťahujú na používanie kariet zákazníkmi v sieti zmluvných partnerov spoločnosti CCS na území Slovenskej republiky a Českej republiky. Karty sú vybavené čipom (ďalej len čipové karty) alebo magnetickým prúžkom.
3. Obchodným miestom sa rozumie miesto, na ktorom je karta akceptovaná. Zoznam obchodných miest je uvedený na internetovej stránke www.ccs.sk alebo ho dostane zákazník na požiadanie v spoločnosti CCS. Spoločnosť CCS je oprávnená meniť alebo doplniť túto sieť a zabezpečiť, aby obchodné miesta boli viditeľne označené logom CCS.
4. Nákup na obchodnom mieste sa uskutočňuje za ceny platné na tomto mieste v momente nákupu a v mene EUR (na území Slovenskej republiky) alebo CZK (na území Českej republiky) v súlade so všeobecnými právnymi predpismi. Nákup na jednom obchodnom mieste alebo za určitú dobu nesmie pri magnetických kartách presiahnuť limity stanovené spoločnosťou CCS pre zákazníka. Denné alebo mesačné nákupy, uskutočnené zákazníkom prostredníctvom čipových kariet, nemajú presiahnuť limit, ktorý si zákazník stanoví v objednávke čipových kariet. Limit predstavuje maximálnu výšku obrátu stanoveného na kartu. Obratom je súčet cien realizovaných nákupov tovaru a služieb vrátane DPH, platených bezhotovostne prostredníctvom karty. Zákazník berie na vedomie, že CCS nemôže technicky zabezpečiť a nezodpovedá za dodržanie denných a mesačných limitov, tried tovaru a služieb či druhov tovarov a služieb stanovených v zmluve so zákazníkom na iných akceptačných miestach než na čerpacích staniách a zaväzuje sa uhradiť uskutočnené nákupy v plnej výške. CCS nenesie zodpovednosť za prípadné spory medzi zákazníkom a prevádzkovateľom obchodného miesta. Spoločnosť CCS nezodpovedá za prípadné vady tovaru a služieb predaných prevádzkovateľom obchodného miesta. Pre vyučtovanie nákupu je rozhodujúca celková suma uvedená na doklade (potvrdenke o nákupe/dodacím liste), ktorý je prevádzkovateľ obchodného miesta povinný vydať zákazníkom ku každému nákupu zaplatenému prostredníctvom karty. Zákazník obdrží jeho originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice.
5. Nákupy na čerpacích staniách na území Slovenskej republiky. Pri nákupoch tovaru a služieb uskutočnených na inom obchodnom mieste než na čerpacích staniách na území Slovenskej republiky nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa čerpacej stanice menom a na účet spoločnosti CCS. Bezprostredne potom prevádzkovateľ čerpacej stanice predáva tovar a služby menom a na účet CCS zákazníkovi. Pokiaľ dôjde počas nákupu k zmiešaniu vecí náležiackej CCS s vlastnou vecou zákazníka, vzniká spoluvlastníctvo s podielom podľa vzájomného pomeru vecí pred zmiešaním. Predmetom následného prevodu zákazníkovi je úplný spoluvlastnícky podiel CCS. Prevádzkovateľ čerpacej stanice je na základe zmluvy so spoločnosťou CCS povinný vydať ku každému nákupu prostredníctvom karty potvrdenku o poskytnutých tovaroch a službách, ktorá nie je daňovým dokladom. Držiteľ karty obdrží originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice. CCS vystavuje daňové doklady k nákupom tovarov a služieb prostredníctvom kariet CCS v sieti čerpacích staníc CCS Slovenská republika v elektronickej podobe zabezpečené elektronickým podpisom v súlade so zákonom 222/2004 Z.z. s čím zákazník súhlasí, a to vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca. Zákazník sa zaväzuje uhradiť spoločnosti CCS hodnotu nakupovaného tovaru a služieb a s tým spojené poplatky- cenu služieb spoločnosťou CCS v zmysle § 1 bod 10 týchto VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP.
6. Nákupy na iných obchodných miestach než na čerpacích staniách na území Slovenskej republiky. Pri nákupoch tovaru a služieb uskutočnených na inom obchodnom mieste než na čerpacích staniách na území Slovenskej republiky nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa obchodného miesta vo vlastnom mene a na vlastný účet. Zákazník má postavenie kupujúceho a prevádzkovateľ obchodného miesta postavenie predávajúceho. Daňový doklad vystavuje prevádzkovateľ obchodného miesta faktúrou na účely VOP je potvrdenka z elektronickej registranej poľadnice (ďalej len ERP), ktorú prevádzkovateľ obchodného miesta vydá zákazníkovi aj s potvrdenkou o nákupe/dodacím listom. Prevádzkovateľ obchodného miesta je povinný vydať k nákupu prostredníctvom karty potvrdenku o nákupe/dodacím liste, ktorá nie je daňovým dokladom. Zákazník obdrží jej originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ obchodného miesta. Potvrdenka z ERP a potvrdenka o nákupe/dodacím liste môžu byť spracované ako dva samostatné doklady alebo ako jeden spoločný doklad. K nákupom tovaru a služieb, uskutočnených na obchodnom mieste v Slovenskej republike mimo čerpacej stanice prostredníctvom kariet CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca prehľad o nakupovaných tovaroch a službách. Tento prehľad vyučtovania nie je daňovým dokladom. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka prevádzkovateľa obchodného miesta (zmluvného partnera spoločnosti CCS) z dôvodu nakupeného tovaru a služieb, je pravidelne postúpená prevádzkovateľom na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postúpením pohľadávky súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postúpené pohľadávky a cenu služieb spoločnosťou CCS v zmysle § 1 bod 10 týchto VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP.
7. Nákupy na čerpacích staniách na území Českej republiky. Pri nákupoch tovaru a služieb na čerpacích staniách na území Českej republiky prostredníctvom karty CCS nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa čerpacej stanice menom a na účet spoločnosti CCS Česká spoločnosť pre plátobné karty s.r.o. Bezprostredne potom prevádzkovateľ čerpacej stanice predáva tovar a služby menom a na účet CCS Česká spoločnosť pro plátobní karty s.r.o. zákazníkovi. Pokiaľ dôjde počas nákupu k zmiešaniu vecí náležiackej CCS s vlastnou vecou zákazníka, vzniká spoluvlastníctvo s podielom podľa vzájomného pomeru vecí pred zmiešaním. Predmetom následného prevodu zákazníkovi je úplný spoluvlastnícky podiel CCS. Prevádzkovateľ čerpacej stanice je povinný vydať k nákupu prostredníctvom karty potvrdenku o nákupe/dodacím liste, ktorá nie je daňovým dokladom. Zákazník obdrží jej originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice. K nákupom tovaru a služieb, uskutočnených na čerpacích staniách v Českej republike prostredníctvom kariet CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca prehľad o nakupovaných tovaroch a službách. Tento prehľad vyučtovania nie je daňovým dokladom. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka spoločnosti CCS Česká spoločnosť pro plátobní karty, s.r.o. z dôvodu nakupeného tovaru a služieb je pravidelne postúpená na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postúpením pohľadávky súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postúpené pohľadávky prepočítané na EUR a cenu služieb spoločnosťou CCS v zmysle § 1 bod 10 VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP. Prepočet pohľadávok na EUR sa realizuje kurzom Komerční banky, a s deviza predaj platnému ku dňu prevedenia prepočtu.
8. Nákupy na iných obchodných miestach v Českej republike než na čerpacích staniách v Českej republike nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa obchodného miesta vo vlastnom mene a na vlastný účet. Zákazník má postavenie kupujúceho a prevádzkovateľ obchodného miesta postavenie predávajúceho. Daňový doklad vystavuje prevádzkovateľ obchodného miesta, ak je platcom DPH. K nákupom tovaru a služieb, uskutočnených na obchodnom mieste v Českej republike prostredníctvom kariet CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca prehľad o nakupovaných tovaroch a službách. Tento prehľad vyučtovania nie je daňovým dokladom. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka prevádzkovateľa obchodného miesta z dôvodu nakupeného tovaru a služieb, je pravidelne postúpená prevádzkovateľom na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postúpením pohľadávky súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postúpené pohľadávky prepočítané na EUR a cenu služieb spoločnosťou CCS v zmysle § 1 bod 10 VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP. Prepočet pohľadávok na EUR sa realizuje kurzom Komerční banky, a s deviza predaj platnému ku dňu prevedenia prepočtu.
9. Zákazník je povinný zabezpečiť, aby platby za tovar a služby, ktoré mu budú poskytnuté po predložení karty CCS, boli uskutočnené v príslušnej výške formou platby v prospech spoločnosti CCS. Zároveň je povinný predložiť banku a potvrdený formulár o súhlase s inkasom a podpísaný mandát. Platby tovaru a služieb zrealizované zákazníkmi budú považované obchodným miestom vo výťažku k zákazníkovi za vysporiadané a klientom postúpená pohľadávky obchodného miesta na spoločnosť CCS, s výnimkou reklamácií za nákupy tovaru a služieb. Zákazník sa na základe tejto súhlasy zaväzuje spoločnosti CCS postúpenú pohľadávku zaplatiť spolu s cenou služieb zrealizovaných spoločnosťou CCS v súlade s ustanoveniami týchto VOP. Prostredníctvom svojej banky a účtu spoločnosť CCS predkladá banku a zákazníkovi okamžite



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE ČIPOVEJ KARTY CCS LIMIT A MAGNETICKEJ KARTY CCS BUSINESS

- splatný inkasný príkaz, ktorý bude obsahovať čiastku zodpovedajúcu nákupom v období od 1. do 15. dňa v mesiaci a od 16. do posledného dňa v mesiaci spolu s cenou služieb, vždy po pätnástom splatný 17. deň v mesiaci a po prvom dni v mesiaci splatný 2. deň v mesiaci. Zákazník sa zaväzuje udržiavať na svojom bankovom účte dostatok finančných prostriedkov tak, aby CCS mohla úplne a včas inkasovať všetky splatné čiastky. Zákazník zodpovedá za to, že dá svojej banke príkaz, aby prepáčala inkasné príkazy spoločnosti CCS a tento príkaz neodvolá, pokiaľ budú pohľadávky spoločnosti CCS.
10. Ceny za služby poskytované spoločnosťou CCS (servisný poplatok, doplnkové služby a pod.) sú určené platným Cenníkom služieb CCS (ďalej len Cenník) a sú splatné súčasne s plátbami za zrealizované nákupy. CCS vystavuje faktúru na svoje služby, ktorá je súčasťou vyúčtovania za realizované nákupy. Ak zákazník podá návrh na uzavretie zmluvy (objednávky) má sa za to, že bol oboznámený s Cenníkom a s cenami v ňom uvedenými súhlasí. So zmenami cien za služby spoločnosti CCS bude zákazník oboznámený buď prostredníctvom internetovej stránky www.ccs.sk, alebo prostredníctvom siete obchodných miest, alebo písomne doručením nového Cenníka, alebo iným spôsobom. Spoločnosť CCS je oprávnená jednostranne meniť VOP. Zmeny aktuálnych VOP bude zverejnené umiestnením na internetovej stránke www.ccs.sk alebo písomným doručením zákazníkovi, alebo iným spôsobom. Zmeny VOP a Cenníka sú platné a účinné od okamihu zverejnenia. Pokiaľ zákazník nebude so zmenami VOP a cenou služieb súhlasiť, je povinný ihneď ukončiť používanie karty a bez zbytočného odkladu podať spoločnosti CCS písomnú výpoveď zmluvy za podmienok uvedených v § 3 bod 3 a 4. V prípade, že zákazník zmluvu nevytvorí do 15 dní od zverejnenia alebo pokračuje v prijímaní služieb spoločnosti CCS po zverejnení VOP alebo Cenníka, má sa za to, že má vôľu v danom zmluvnom vzťahu so spoločnosťou CCS pokračovať a súhlasí so zmenami. Všetky zmluvné vzťahy uzatvorené medzi zákazníkom a spoločnosťou CCS sa riadia aktuálnymi VOP, pokiaľ v nich nie je uvedené inak.
11. Spoločnosť CCS je oprávnená žiadať a pred doručením kariet zákazníkovi prijať od neho formou inkasa peňažnú čiastku služiacu ako peňažná (finančná) záruka, alebo iný druh záruky na zabezpečenie budúcich platieb zákazníka. Pri kartách s magnetickým pružkom je možné výšku peňažnej záruky, uvedenú v platnom Cenníku, zo strany spoločnosti CCS aktualizovať podľa skutočného mesačného obrátu. Pri čipových kartách je výška záruky odvodená od výšky mesačného limitu, ktorý si zákazník stanoví v objednávke karty. Výška záruky čipovej karty, ktorá už bola používaná, môže byť spoločnosťou CCS aktualizovaná na základe písomnej žiadosti zákazníka o zmenu mesačného limitu. Ak sa zákazník rozhodne rozšíriť počet používaných kariet a nedôjde k inej dohode, je spoločnosť CCS oprávnená na príobednanie karty vybrať od zákazníka formou inkasa peňažnú záruku, resp. požadovať zvýšenie iného druhu záruky, ktorých výška bude zhodná s výškou záruky špecifikovanou na zabezpečenie budúcich platieb realizovaných prostredníctvom kariet zákazníkom (ktoré prevádzkovateľ postúpil na spoločnosť CCS v súlade s § 1 bod 5-8) v prípade nedostupnosti peňažných prostriedkov na jeho účte. Pri ukončení zmluvného vzťahu bude peňažná záruka, alebo jej zostatok po započítaní prípadných pohľadávok, vrátená zákazníkovi do 3 mesiacov od ukončenia zmluvného vzťahu.
12. V prípade omeškania zákazníka so zaplatením pohľadávky spoločnosti CCS, je spoločnosť CCS oprávnená žiadať a zákazník je povinný zaplatiť vyúčtovanú zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Za deň zaplatenia príslušnej pohľadávky sa považuje pripísanie úplnej čiastky na účet spoločnosti CCS.
13. CCS vystavuje daňové doklady k nákupom tovarov a služieb prostredníctvom kariet CCS v elektronickej podobe opatrené elektronickým podpisom v súlade so zákonom č. 215/2002, Z.z. o elektronicčom podpise, s čím zákazník súhlasí. Daňové doklady v elektronickej podobe sú po prevedení vyúčtovania v súlade s týmto VOP ukladané na užívateľské konto zákazníka zriadené na zákazníckom servise umiestnenom na www.ccs.sk. Uloženie na toto konto sa považuje daňový doklad za odoslaný zákazníkovi. Zákazníkovi, ktorý nemá zriadené užívateľské konto na zákazníckom servise sa odosela daňový doklad poštou, alebo sa odosiela na ním zvolenu e-mailovú adresu.
14. Medzi zákazníkom a CCS môže byť zjednané za úplatú (poplatok) členstvo v rámci programu The Clean Advantage™ (ďalej len „členstvo v The Clean Advantage™“). Členstvo v The Clean Advantage™ spočíva v tom, že za každý liter pohonných hmôt natanávaných s použitím karty dareho zákazníka bude vypočítaná emisia oxidu uhličitého a súčasne bude investovaná do projektov zaoberajúcich sa znížením emisií oxidu uhličitého v ovzduší. Za členskú, ktorý má zjednané členstvo v The Clean Advantage™ je oprávnený mať zverejnené logo a reklamné materiály programu The Clean Advantage™ na internetových stránkach zákazníka a vozidlách používaných zákazníkom. Členstvo v The Clean Advantage™ bude zjednané na základe písomnej informácie CCS doručenej za úplatou s uvedením výšky poplatku za členstvo v The Clean Advantage™, dátumu účinnosti členstva v The Clean Advantage™ a ďalej s uvedením možnosti zákazníka členstvo v The Clean Advantage™ vypovedať (odhlásiť). Poplatok za členstvo v The Clean Advantage™ vo výške uvedenej v písomnej informácii CCS doručenej zákazníkovi je splatný súčasne s plátbami za realizované nákupy. Zaplatením poplatku za členstvo v The Clean Advantage™ zo strany zákazníka je členstvo v The Clean Advantage™ zjednané. Zákazník i CCS sú oprávnení členstvo v The Clean Advantage™ písomne vypovedať s okamžitou účinnosťou, tomto výpovednú nie sa dotknúť ostatné vzájomne zmluvné záväzky zákazníka a CCS. Pokiaľ zákazník nebude súhlasiť s členstvom v The Clean Advantage™ je rovnako oprávnený postupovať podľa ustanovenia § 1 bodu 10 VOP.

§ 2

1. Zákazník je povinný uviesť v objednávke pravdivé údaje a priložiť doklady požadované vo formulári objednávky. Druhé meno natisne vyplnením a podpísanou objednávkou zákazníka na adresu spoločnosti CCS sa považuje za prejav jeho vôle uzavrieť so spoločnosťou CCS zmluvu za vyššie uvedených podmienok. Zákazníkovi budú vydané požadované karty CCS po doručení riadne vyplnenej a podpísanej objednávky na adresu spoločnosti CCS a po zinkasovaní ceny za registráciu karty a finančnej záruky v zmysle § 1 bod 11. Finančnú záruku je zákazník počas trvania zmluvného vzťahu povinný udržať u kariet s magnetickým pružkom minimálne vo výške určenej platným Cenníkom a u čipových kariet minimálne vo výške mesačného limitu, ktorý si zákazník stanoví v objednávke karty. Zákazník obdrží samostatne kartu CCS a samostatne informáciu o PIN kóde formou doporučeného listu. Zákazník je viazaný informáciu o PIN kóde chrániť, je zodpovedný za dôsledky priznania sprístupnenia alebo zneužitia PIN kódu. Spoločnosť CCS nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu zákazníkovi vzniknúť ako následok používania karty CCS v rozpore s týmto VOP. Počas doby trvania zmluvného vzťahu je zákazník povinný neodkladne písomne oznámiť spoločnosti CCS zmenu akýchkoľvek údajov uvedených v objednávke karty alebo v jej prílohách, hlavne zmeny obchodného mena IČO, IČ DPH, bankového spojenia a zmeny skutočnosti zapísaných v Obchodnom registri, doložiť aktuálnym výpisom z Obchodného registra.
2. Karty sú majetkom spoločnosti CCS počas doby platnosti na nich uvedenej. Karta obsahuje vlastné číslo, ochranné prvky. Na karte sa nachádzajú identifikácie údaje umožňujúce vizuálnu, mechanickú a elektronicčú identifikáciu spoločnosti CCS a zákazníka. Každá karta platí len pre vozidlo, ktorého údaje, uvedené na tabuľke s evidenčným číslom vozidla (ECV) je uvedené na karte alebo v čipe, alebo len pre osobu, ktorej meno je uvedené na karte alebo v čipe, s výnimkou univerzálnej karty. Údaje o zákazníkovi, ako aj údaje týkajúce sa dispozícií s kartou, sú v prípade čipovej karty uvedené v čipe. Magnetická karta musí byť za členským podpisom na mieste na to určenom (zadná strana karty). Zákazník je oprávnený požiadať spoločnosť CCS o aktualizáciu údajov uvedených v čipe. V prípade zmeny údajov uvedených priamo na karte, je zákazník povinný kartu vrátiť spoločnosti CCS a požiadať o vydanie novej karty. V prípade, že karta nemôže byť ďalej použitá napr. po prejazde vozidla, alebo ukončení oprávnenia zákazníka kartu používať, je zákazník povinný kartu vrátiť spoločnosti CCS. Za členskú je tak tiež povinný vrátiť CCS kartu spolu so zriadením o jej používaní, ktorou už z akéhokoľvek dôvodu nepôjde používať a ktorej ešte nekončila doba platnosti. Kartou nie je nutné vrátiť, keď uplynula doba jej platnosti, ale zákazník je povinný kartu zmeniť napríklad prečísť iným číselným magnetického pásu alebo čipu karty.
3. Akceptácia čipových kariet na OLC odberných miestach bude realizovaná prostredníctvom samostatného zaradenia PIN PAD tak, že zákazník po jej vložení do samostatného zaradenia PIN PAD zada zodpovedajúci PIN kód a odsúhlasí cenu tovaru a obrátu uskutočneného nákupu. V prípade, že zákazník zisti chybu zadávaním a/bo odsúhlasením ceny, a skladby nákup, je potrebné prostredníctvom obsluhy na obchodnom mieste kontaktovať priamo spoločnosť CCS. V prípade, že sa zákazník rozhodne použiť svoju kartu na zaplatenie za nákup tovaru a služieb na obchodnom mieste vybavenom mechanickým zaradením (napríkladerom) alebo sa táto rozhodne na obchodnom mieste, v ktorom je momentálne v elektronicčom zaradení na stromie čipových kariet (napríkladerom), spoločnosť CCS nemôže technicky zabezpečiť a nezodpovedá za dodržanie limitov tried a druhov tovaru a služieb stanovených zákazníkovi v objednávke čipových kariet. Zákazník lenie na vedome, že ak povinný zabezpečiť aby platby za takto zrealizovaný nákup prebehli v plnej výške v súlade s pravidlami uvedenými v § 1 bod 9. Akceptácia kariet s magnetickým pružkom



A Division of FLETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE ČIPOVEJ KARTY CCS LIMIT A MAGNETICKEJ KARTY CCS BUSINESS

- na obchodnom mieste bude realizovaná prostredníctvom snímacieho zariadenia – POS terminál tak, že zákazník odovzdá kartu obsluhu čerpacej stanice, ktorá kartu načíta v snímacom zariadení. Po načítaní karty zadá zákazník zodpovedajúci PIN kód. Po vytlačení dokladu (potvrdenka u nákupe/dodacieho listu) z POS terminálu si zákazník skontroluje správnosť uskutočneného nákupu. V prípade, že zistí chybu, požiada obsluhu o stornovanie takejto transakcie a zároveň o načítanie správnej transakcie.
- Zákazník súhlasí s tým, že obsluha obchodných miest je pri platbe kartou oprávnená overiť zhodu osobných údajov uvedených v osobnom preukaze zákazníka alebo zhodu údajov na tabuľke s evidným číslom vozidla (ECV) s údajmi na karte a odmietnuť poskytnutie nákupu tovaru alebo služieb v prípade, ak nesúhlasia údaje poskytnuté zákazníkom s údajmi na karte. Ide hlavne o prípady, ak je karta zablokovaná, ak uplynie lehotá jej platnosti, alebo ak zákazník neuvedie správny PIN kód. Obsluha obchodného miesta je oprávnená zadržať kartu v prípade, ak je karta zablokovaná z dôvodu oznámenia o jej odcudzení alebo strate, alebo z iného dôvodu v súlade s týmito VOP.
 - Zákazník je povinný starať sa o to, aby sa karta nedostala do rúk neoprávnenej osoby, vždy ju vhodným spôsobom zabezpečiť pred odcudzením a zabrániť akémukoľvek jej zneužitiu. Zákazník nesmie nikdy nechať kartu v nestráženom vozidle. Ďalej je zákazník povinný kartu chrániť pred mechanickým poškodením a pôsobením magnetického pola. Zákazník zodpovedá za všetky pohľadávky spoločnosti CCS, ktoré vzniknú používaním karty a za prípadné škody vzniknuté v dôsledku zneužitia či sfaľšovania karty.
 - Zákazník je povinný okamžite oznámiť spoločnosti CCS telefonicky stratu karty, odcudzenie karty a pod. Oznámenie vykonané telefonicky je nevyhnutné bezpodmienečne do 24 hodín zákaznikom potvrďte písomne, a to e-mailom, faxom a pod. Oznámenie podľa uvedených pravidiel je v záujme zákazníka a smeruje k odvráteniu skutočností majúcich za následok povinnosť zaplatiť za prípadné nákupy realizované neoprávneným použitím karty do 24 hodín od oznámenia spoločnosti CCS. Spoločnosť CCS bez zbytočných prieťahov zablokuje použitie takejto karty a v rámci technických možností bez meškania vydá zákazníkovi na základe jeho písomnej žiadosti novú kartu. Spoločnosť CCS znáša náklady za prípadné nákupy uskutočnené na kartu po uplynutí 24 hodín od oznámenia.
 - V prípade, že zákazník poruší povinnosti vyplývajúce z VOP, nesplní riadne a včas svoje finančné záväzky voči spoločnosti CCS, má spoločnosť CCS právo dočasne prerušiť poskytovanie svojich služieb a to tak, že dočasne zablokuje karty a vyzve zákazníka na odstránenie zistených nedostatkov v určitej lehote. Spoločnosť CCS túto lehotu písomne oznámi zákazníkovi s upozornením, že v prípade neodstránenia zistených nedostatkov v stanovenej lehote, zmluva medzi zákaznikom a spoločnosťou CCS zanikne, a to dňom posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom mal zákazník vytýkané nedostatky odstrániť. Za porušenie povinnosti na strane zákazníka sa považuje každé konanie zákazníka v rozpore so zmlouvou a VOP ako aj každé jeho omeškanie, predovšetkým však nezaplatenie, prípadne omeškanie zaplatenie dlžnej sumy. Za porušenie platobnej povinnosti sa považuje tiež príkaz daný bankou zákazníka zrušiť oprávnenie na inkasá v prospech spoločnosti CCS. V takomto prípade, alebo v prípade iného porušenia zmluvy, má spoločnosť CCS právo bez predchádzajúceho upozornenia zákazníka, zablokovať všetky karty tohto zákazníka. V prípade čipovej karty dojde k zablokovaniu automaticky potom, čo zákazník pri použití čipovej karty zadal niekoľkonásobne, opakovane za sebou chybný PIN kód. V prípade destrukcie karty pre opakované chybné zadanie PIN kódu je zákazník oprávnený požiadať spoločnosť CCS o obnovenie PIN kódu na karte.
 - Počas doby platnosti zmluvy je každá karta platná do posledného dňa mesiaca uvedeného na tejto karte. Pred ukončením doby platnosti dostane zákazník automaticky novú kartu, pokiaľ je tento druh karty v tej dobe vydávaný a pokiaľ bola za posledných 12 mesiacov vykonaná kartou, ktorej končí platnosť aspoň jedna transakcia. Pokiaľ na karte, ktorej končí platnosť nebola v posledných 12 mesiacoch vykonaná žiadna transakcia, nebude zákazníkovi obnovená karta a CCS nie je povinná o tom zákazníka informovať.
 - CCS je oprávnená vyúčtovať zákazníkovi všetky náklady spojené s vymáhaním dlžných čiastok.

§ 3

- Zmluva o používaní karty sa uzatvára na dobu neurčitú, začínajúc dňom jej uzavretia, ktorým je deň vykonania prvého príkazu k inkasu alebo deň, ktorým CCS doručila písomné potvrdenie o prijatí objednávky karty, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Akceptáciou zo strany CCS sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy i prílohové listy k karte CCS či iné oznámenia a návrhy zasielané do CCS zákazníkovi písomnou formou (dopisom, faxom, e-mailom) alebo prostredníctvom internetového zákaznického servisu CCS.
- Na vydanie karty nie je právny nárok. Spoločnosť CCS si vyhradzuje právo zamietnuť žiadosť zákazníka o vydanie karty bez udania dôvodov. V prípade, že bola žiadosť zákazníkovi zamietnutá, spoločnosť CCS o tom informuje zákazníka.
- Zákazník môže jedностранne odstúpiť od zmluvy, túto vypovedať aj bez udania dôvodu. V prípade jednostranneho odstúpenia od zmluvy zákaznikom zmluva zanikne dňom doručenia výpovede spoločnosti CCS a doručenia všetkých aktívnych kariet klienta. Zákazník je povinný okamžite po odstúpení od zmluvy odovzdať spoločnosti CCS všetky karty. V prípade, že zákazník spolu s výpoveďou zo zmluvy doručí do CCS všetky aktívne karty, je CCS oprávnená zablokovať nevytčené karty a túto blokáciu kariet spoluplatní v zmysle platného Cenníka.
- Spoločnosť CCS je oprávnená jednostranne vypovedať zmluvu, odstúpiť od zmluvy – písomným oznámením zákazníkovi – a to aj bez udania dôvodu. V prípade vypovedania zmluvy, jednostranneho odstúpenia od zmluvy, je spoločnosť CCS oprávnená zablokovať všetky karty zákazníkovi už v deň vyhotovenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy, a to predovšetkým v prípadoch, keď je dané dôvodné podozrenie pre vznik škody na strane spoločnosti CCS v dôsledku konania, prípadne nečinnosti zákazníka. Zmluva je ukončená dorúčením písomnej výpovede zákazníkovi. Za okamžik doručenia sa považuje buď prevzatie výpovede zákazníkovi, alebo uplynutie 5 kalendárnych dní od odoslania, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Zákazník je povinný okamžite po doručení písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy spoločnosti CCS vrátiť všetky karty. Zmluvné strany sa môžu písomnou formou dohodnúť na ukončení platnosti zmluvy. V takomto prípade však po skončení platnosti zmluvy zákazník nesmie za tovar a služby poskytované obchodnými miestami, platiť bezhotovostne prostredníctvom kariet a je povinný tieto karty okamžite vrátiť spoločnosti CCS. Záväzky zo zmluvného vzťahu ostávajú v platnosti až do ich úplného vysporiadania.
- Po ukončení zmluvy nesmie zákazník nakupovať tovary a služby poskytované na akceptačných miestach bezhotovostne prostredníctvom kariet CCS. Spoločnosť CCS je povinná vysporiadať vzájomné záväzky a pohľadávky v lehote do 3 mesiacov od zrušenia zmluvy a poslať zákazníkovi konečné vyúčtovanie. Ak bol vyúčtovaním zistený dlh zákazníka voči spoločnosti CCS, ktorý nebolo možné vyrovnat z jeho účtu inkasom, je zákazník povinný zaplatiť spoločnosti CCS dlžnú čiastku najneskôr do 5 dní od doručenia konečného vyúčtovania. Pokiaľ nedôjde k zaplateniu z akéhokoľvek dôvodu, spoločnosť CCS je oprávnená postupovať podľa § 1 bod 12.
- V prípade, že zákazník karty nevráti, súhlasí s tým, že spoločnosť CCS je oprávnená, od rem § 1 bodu 12 týchto VOP, žiadať od neho zmluvnú pokutu vo výške 66,39 EUR za každú kartu a každý začatý mesiac omeškania so splnením tejto povinnosti.
- Zákazník nie je oprávnený previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy so spoločnosťou CCS na tretiu osobu (tj. predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti CCS). Na zmluvný vzťah spoločnosti CCS sa budú vzťahovať § 262 Obchodného zákonníka a aplikovať ostatné ustanovenia. Obsluha obsluhu zabrániť aj tým, prípadne, keď zákazník nie je podnikateľom. Zákazník akceptuje skutočnosť, že spoločnosť CCS je oprávnená k behovaniu údajov o zákazníkovi a informáciám o systéme. V prípade k omeškaniu potreby je spoločnosť CCS oprávnená vykonať s finančnými výdavkami, príkladmi a inými informáciami potrebnými pre stanovenie bonity zákazníka.
- Zákazník je povinný bezodkladne po odobrení daných výdavkov, prípadne prehlásení vyúčtovania o nárastajúcich poplatkoch a službách, pripraviť kontrolu vyúčtovaných transakcií a v prípade chyby, či nedostatkov zaslať CCS reklamácie v preverenej transakcii v lehote 3 mesiace od odoslania príslušných dopisových dokladov, resp. vyúčtovania. Reklamácie môžu byť podané písomne, a to buď zaslaním poštou, faxom alebo e-mailom na adresu CCS. Zákazník je povinný všetky reklamačné skutočnosti poslať a pripojiť všetky dotknuté doklady týkajúce sa reklamovaných transakcií. Pokiaľ zákazník v danej lehote nevytvoří reklamačné podklady, pokial sa za to, že s vyúčtovaním súhlasí. Zákazníkom uplatnenia reklamácie nemôže byť uložený žiadny nárok na vrátenie vyúčtovaných tovarov a služieb. CCS zašle zákazníkovi stanovisko k reklámam v lehote 30 dní od odoslania reklamácie. O priebehu reklamácie je zákazník oprávnený sa informovať telefonicky, alebo písomne. V prípade, že CCS zákazníkovi reklamáciu uzna, bude na ďalšie vyúčtovanie nakupovaných tovarov a služieb a inkasá príkaz zmenený o reklamovanú čiastku. CCS neodpovedá za výšku čiastky účtovanej na akceptačnom mieste a schválení zákaznikom. V takom prípade je zákazník povinný uplatniť svoj prípadný nárok priamo voči obchodnému miestu.



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE ČIPOVEJ KARTY CCS LIMIT A MAGNETICKEJ KARTY CCS BUSINESS

- 9 Podpisom objednávky kariet CCS alebo odoslaním jej elektronickej podoby do CCS zákazníkom - fyzickou osobou dobrovoľne udeľuje súhlas so zhrádzaním údajov, ktoré uviedol spoločnosti CCS v súvislosti so zmluvou, a to i v prípade, že k uzavretiu zmluvy nedôjde. Zákazník tiež súhlasí so spracovaním údajov v informačnom systéme CCS, s ich uchovávaním po celú dobu trvania zmluvného vzťahu a tiež po dobu nevyhnutnú na ochranu práv CCS po skončení zmluvného vzťahu a s ich využitím za účelom ponuky obchodu a služieb CCS či tretích strán. Zákazník prehlasuje, že si je vedomý svojich práv vyplývajúcich zo zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.
- 10 Spoločnosť CCS je oprávnená a zákazník s tým súhlasí, poskytnúť v prípade nesplnenia zmluvných podmienok zo strany zákazníka údaje o jeho nesplnených záväzkoch do informačných centier poskytujúcich informácie o neplatičoch.
- 11 Zákazník súhlasí s tým, že každý jeho telefonický hovor s CCS môže byť zaznamenávaný technickými prostriedkami umožňujúcimi jeho zachytenie, uchovávanie a reprodukciu.
- 12 Zákazník tak tiež súhlasí s tým, aby v rozsahu stanoveným všeobecne záväznými predpismi boli v prípade potreby záznamy jeho telefonických hovorov s CCS použité ako dôkazný prostriedok v ktoromkoľvek sudnom spore či správnom konaní, či pred inými orgánmi, alebo pokiaľ to CCS považuje za nutné pre ochranu svojich oprávnených záujmov alebo záujmov zákazníka. Zákazník súhlasí s tým, že telefonické záznamy, písomné záznamy a loga dát zo systému CCS budú oboma stranami považované za hodnoverné dôkazy o skutočnostiach, o ktorých vypovedajú, pokiaľ sa nepreukáže inak.
- 13 Akceptáciou všeobecných obchodných podmienok platných od 1.12.2012 zákazník berie na vedomie, že je splnomocnený spoločnosťou CCS, vrátane všetkých jeho zamestnancov oprávnených viesť služobné motorové vozidlá, k odberu PHM a ostatných tovarov a služieb na čerpacej stanici.

§ 4

Tieto všeobecné obchodné podmienky v plnom rozsahu nahrádzajú všetky predchádzajúce všeobecné obchodné podmienky pre používanie čipovej karty CCS Limit a magnetickej karty CCS Business. Dátumom 1.11.2017 sa použijú tak tiež na užívanie kariet CCS Limit a CCS Business vydaných pred platnosťou týchto všeobecných obchodných podmienok.

Ing. Marián Zrubec

Mgr. Hana Ševčíková

Konateľka spoločnosti
CCS Slovenská spoločnosť pre plátobné karty s.r.o.



Platí, ak nie sú zjednané individuálne podmienky. Verzia platná od 1. 7. 2016

Pre používanie kariet CCS v obchodnej sieti v Slovenskej republike a v Českej republike

1. VYSTAVENIE KARTY

Cena za registráciu čipovej karty LIMIT (platnosť karty 4 roky)	7,30 EUR/ks
Cena za registráciu magnetickej karty BUSINESS (platnosť karty 2 roky)	4,98 EUR/ks

2. PEŇAŽNÁ ZÁRUKA

na čipovú kartu LIMIT má korešpondovať s výškou stanoveného mesačného limitu čerpania na kartu, resp.s úrovňou mesačnej spotreby vozidla, pre ktoré je karta vystavená. (Výšku záruky si môže zákazník stanoviť v úrovni svojej mesačnej spotreby, pri Business Card minimálne vo výške 331,94 EUR)

3. SERVISNÝ POPLATOK

1,5 % z obratu (minimálne 0,99 EUR za kartu za vyúčtovacie obdobie)

4. PREVÁDZKOVÝ POPLATOK

za platnú neblokovanú kartu (vzťahuje sa len na CCS Limit a CCS Business, ktoré neboli v účtovanom období použité k úhrade) 1,99 EUR mesačne

5. NEŠTANDARDNÉ SLUŽBY

Zablokovanie karty v prípade straty či odcudzenia	16,60 EUR
Opakovaná tlač PIN-listu	3,32 EUR
Obnova blokovaneho PIN kódu čipovej karty	zadarmo
Poplatok za zaslanie 2. a ďalšej upomienky	7,50 EUR
Zmena údajov na čipovej karte	1,00 EUR/karta
Poplatok za distribúciu daňového dokladu poštou	3,60 EUR/jedno zákaznicke číslo

Ku všetkým cenám s výnimkou bodu 2 (peňažná záruka) je nutné pripočítať DPH podľa platného zákona.



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE
POUŽIVANIE MEDZINÁRODNEJ
KARTY UTA/CCS

CENNÍK KARTOVÝCH SLUŽIEB CCS



VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE MEDZINARODNEJ KARTY UTA/CCS

A Division of FLEETCOR

Spoločnosť je právnickou osobou zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo:13789/8

5

1. CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. so sídlom Galvaniho 15/C, Bratislava 821 04, IČO: 35708182 (ďalej len spoločnosť CCS) je podnikateľským subjektom, ktorý umožní zákazníčkovi (právnickej osobe, fyzickej osobe- podnikateľovi alebo občanovi) za podmienok stanovených týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami odobrať na obchodných miestach zmluvných partnerov CCS či UTA tovar a služby podľa karty UTA/CCS (ďalej len karta) a prípadne podľa skupín tovarov a služieb či jednotlivých druhov tovarov a služieb vymedzených v zmluve so zákazníkom a nakupovať ich bezhotovostne po predložení karty. Akceptáciou objednávky kariet UTA/CCS (ďalej len objednávka) spoločnosťou CCS v zmysle § 3 bod 1 týchto Všeobecných obchodných podmienok (ďalej len VOP) vzniká zmluvný vzťah – zmluva o poskytovaní služieb pri používaní karty UTA/CCS (ďalej len zmluva). Používanie kariet je podmienené trvaním zmluvného vzťahu. Obchodným miestom sa rozumie miesto označené logom UTA alebo CCS, na ktorom je karta akceptovaná. Zoznam obchodných miest zákazníci obdržia na požiadanie v spoločnosti CCS. Spoločnosť CCS i UTA sú oprávnené meniť alebo dopĺňať túto sieť obchodných miest.
2. Nákup na obchodnom mieste sa uskutočňuje za ceny platné na tomto obchodnom mieste v momente nákupu a v mene platnej na uzemi štátu, na ktorom sa obchodné miesto nachádza. CCS nenesie zodpovednosť za prípadné spory medzi zákazníkom a prevádzkovateľom akceptačného miesta. Spoločnosť CCS nezodpovedá za prípadné vady tovaru a služieb predaných prevádzkovateľom obchodného miesta. Pre vyúčtovanie nákupu je rozhodujúca celková suma uvedená na doklade (potvrdenke o nakupe/dodacím liste), ktorý je prevádzkovateľ obchodného miesta povinný vydať zákazníčkovi ku každému nákupu „zaplatenému“ prostredníctvom karty UTA/CCS. Zákazník a prevádzkovateľ čerpacej stanice podpisujú originál a kópiu tejto potvrdenky o nákupe, zákazník obdrží jej originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice. Zákazník musí pred podpisom skontrolovať, či potvrdenka o nakupe/dodací list je správne vyplnený, najmä či sú správne uvedené údaje o prevzatých nákupoch tovaru a služieb podľa ide o druh, množstvo a výšku platby.
- 2a. Nákup na čerpacích staniach na území Slovenskej republiky patriacich do siete CCS. Pri nákupoch tovaru a služieb na čerpacích staniach na území Slovenskej republiky v sieti CCS nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa čerpacej stanice menom a na účet spoločnosti CCS. Bezprostredne potom prevádzkovateľ čerpacej stanice predáva tovar a služby menom a na účet CCS zákazníčkovi. Pokiaľ dôjde počas nákupu k zmiešaniu vecí náležiacej CCS s vlastnou vecou zákazníka, vzniká spoluvlastníctvo s podielom podľa vzájomného pomeru vecí pred zmiešaním. Predmetom následného prevodu zákazníčkovi je úplný spoluvlastnícky podiel CCS. Prevádzkovateľ čerpacej stanice je na základe zmluvy so spoločnosťou CCS povinný vydať ku každému nákupu prostredníctvom karty potvrdenku o nakupe/dodací list o poskytnutých tovaroch a službách, ktorá nie je daňovým dokladom. Držiteľ karty obdrží originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice. Daňový doklad k nákupom tovarov a služieb prostredníctvom kariet UTA/CCS v sieti čerpacích staníc CCS Slovenská republika vystavuje spoločnosť CCS, a to vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca. Zákazník sa zaväzuje uhradiť spoločnosti CCS hodnotu nakupovaného tovaru a služieb a s tým spojené poplatky za služby spoločnosti CCS v súlade s § 1 bod 4 týchto VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto Všeobecných obchodných podmienok.
- 2b. Nákupy na obchodných miestach okrem čerpacích staníc na území Slovenskej republiky patriacich do siete CCS a okrem obchodných miest v Českej republike. Pri nákupe tovaru a služieb uskutočnených na iných obchodných miestach než na čerpacích staniach na území Slovenskej republiky patriacich do siete CCS nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa obchodného miesta, resp. spoločnosti UTA vo vlastnom mene a na vlastný účet. Zákazník má postavenie kupujúceho a prevádzkovateľ obchodného miesta má postavenie predávajúceho. Daňový doklad (v SR faktúra) vystavuje prevádzkovateľ obchodného miesta, ak je platcom DPH. K nákupom tovaru a služieb uskutočnených na iných obchodných miestach než na čerpacích staniach na území Slovenskej republiky patriacich do siete CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do posledného dňa v každom mesiaci zúčtovací doklad. Na tomto doklade je uvedená faktúra za služby spoločnosti CCS, prehľad (protokol) o vyúčtovaní všetkých nákupov tovaru a služieb a celková suma inkasovaná spoločnosťou CCS z účtu zákazníka. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka prevádzkovateľa obchodného miesta (zmluvného partnera UTA) z dôvodu nakupeného tovaru a služieb, vrátane servisného poplatku spoločnosti UTA, je pravidelne postupne prevádzkovateľom na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postupom súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postupne pohľadávky (ak sa obchodné miesto nachádza mimo štáty používajúce menu EUR, prepočítané na EUR spoločnosťou UTA) a cenu za služby spoločnosti CCS v zmysle § 1 bod 4 VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP.
- 2c. Nákupy na čerpacích staniach na území Českej republiky. Pri nákupoch tovaru a služieb na čerpacích staniach na území Českej republiky prostredníctvom karty UTA/CCS nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa čerpacej stanice menom a na účet spoločnosti CCS Česká spoločnosť pre platobné karty, s r.o. Bezprostredne potom prevádzkovateľ čerpacej stanice predáva tovar a služby menom a na účet CCS Česká spoločnosť pre platobné karty s r.o. Zákazníkovi. Pokiaľ dôjde počas nákupu k zmiešaniu vecí náležiacej CCS s vlastnou vecou zákazníka, vzniká spoluvlastníctvo s podielom podľa vzájomného pomeru vecí pred zmiešaním. Predmetom následného prevodu zákazníčkovi je úplný spoluvlastnícky podiel CCS. Daňový doklad k nákupom vystavuje spoločnosť CCS Česká spoločnosť pre platobné karty s r.o. 2-krát v mesiaci a to vždy za nákupy uskutočnené od 1. do 15. a od 16. do konca každého mesiaca. Prevádzkovateľ čerpacej stanice je povinný vydať k nákupu prostredníctvom karty potvrdenku o nakupe/dodací list, ktorá nie je daňovým dokladom. Zákazník obdrží jej originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice. K nákupom tovaru a služieb, uskutočnených na čerpacej stanici v Českej republike prostredníctvom kariet UTA/CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do posledného dňa v každom mesiaci zúčtovací doklad. Na tomto doklade je uvedená faktúra za služby spoločnosti CCS, prehľad (protokol) o vyúčtovaní všetkých nákupov tovaru a služieb a celková suma inkasovaná spoločnosťou CCS z účtu zákazníka. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka spoločnosti CCS Česko z dôvodu nakupeného tovaru a služieb je pravidelne postupne prevádzkovateľom na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postupom súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postupne pohľadávky (ak sa obchodné miesto nachádza mimo štáty používajúce menu EUR, prepočítané na EUR spoločnosťou UTA) a cenu za služby spoločnosti CCS v zmysle § 1 bod 4 VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP. Prepočet pohľadávok na EUR sa realizuje kurzom komerčnej banky, s s. deviza predaj platnému ku dňu prevedenia prepočtu.
- 2d. Nákupy na iných obchodných miestach v Českej republike než na čerpacích staniach v Českej republike. Pri nákupoch tovaru a služieb uskutočnených na iných obchodných miestach v Českej republike než na čerpacích staniach v Českej republike nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa obchodného miesta vo vlastnom mene a na vlastný účet. Zákazník má postavenie kupujúceho a prevádzkovateľ obchodného miesta postavenie predávajúceho. Daňový doklad vystavuje prevádzkovateľ obchodného miesta, ak je platcom DPH. K nákupom tovaru a služieb, uskutočnených na obchodnom mieste v Českej republike prostredníctvom kariet CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do posledného dňa v každom mesiaci zúčtovací doklad. Na tomto doklade je uvedená faktúra za služby spoločnosti CCS, prehľad (protokol) o vyúčtovaní všetkých nákupov tovaru a služieb a celková suma inkasovaná spoločnosťou CCS z účtu zákazníka. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka prevádzkovateľa obchodného miesta z dôvodu nakupeného tovaru a služieb, je pravidelne postupne prevádzkovateľom na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postupom súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postupne pohľadávky (ak sa obchodné miesto nachádza mimo štáty používajúce menu EUR, prepočítané na EUR spoločnosťou UTA) a cenu za služby spoločnosti CCS v zmysle § 1 bod 4 VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP. Prepočet pohľadávok na EUR sa realizuje kurzom komerčnej banky, s s. deviza predaj platnému ku dňu prevedenia prepočtu.
3. Zákazník je povinný zabezpečiť, aby platby za tovar a služby štore mu budú poskytované po predložení karty UTA/CCS, boli uskutočnené v prísľuhnej výške formou inkasa v prospech spoločnosti CCS. Zároveň je povinný predložiť bankou potvrdený formulár o súhlase s inkasom a podpísaný Mandat. Zákazník sa zaväzuje spoločnosti CCS postupne pohľadávku zaplatiť spolu s cenami súvisiacich služieb poskytovaných spoločnosťou CCS v súlade s ustanoveniami týchto VOP. Prostredníctvom svojej banky bude spoločnosť CCS môcť laďať bank. Zákazník a okamžite splatný v kasov. príkaz v EUR 2-krát mesačne. Raz vždy po 1. dnu v mesiaci s platnosťou 7. deň v mesiaci, ktorý bude obsahovať časťku zodpovedajúcu na nákupom, a to v obdobiach: spoločnosť CCS v období od 16. do posledného dňa v predchádzajúcom mesiaci a v obdobiach: spoločnosť UTA od 1. do 15. dňa predchádzajúceho mesiaca a cenu služieb spoločnosti CCS. Druhý raz vždy po 15. dni v mesiaci splatný 17. deň v mesiaci, ktorý bude obsahovať časťku zodpovedajúcu na nákupom, a to v obdobiach: spoločnosť CCS v období od 1. do 15. dňa mesiaca a v období spoločnosť UTA od 16. do posledného dňa v predchádzajúcom mesiaci a cenu služieb spoločnosti CCS. Zákazník zodpovedá za to, že dá svojej banke príkaz, aby preúčtala inkasné príkazy spoločnosti CCS a tento príkaz neodvolá, pokiaľ budú trvať pohľadávky spoločnosti CCS.
4. Cena za služby poskytované spoločnosťou CCS servisný poplatok, blokovanie karty a podľa sa riadi platnosť. Cenníkom služieb CCS (ďalej len Cenník) a sú splatené súčasne s platbami za realizované nákupy. Ak zákazník podľa našich na uzavretie zmluvy objednávku ma sa za to, že bol oboznámený s Cenníkom a s cenami v ňom uvedenými súhlasí



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽIVANIE MEDZINARODNEJ KARTY UTA/CCS

So zmenami cien za služby spoločnosti CCS bude zákaznik oboznámený buď prostredníctvom internetovej stránky www.ccs.sk, alebo prostredníctvom siete obchodných miest, alebo písomne doručením nového Cenníka, alebo iným spôsobom. Spoločnosť CCS je oprávnená jednostranne meniť VOP. Znenie aktuálnych VOP bude zverejnené umiestnením na internetovej stránke www.ccs.sk, alebo písomným doručením zákazníkovi, alebo iným spôsobom. Zmeny VOP a Cenníka sú platné a účinné od okamihu zverejnenia. Pokiaľ zákazník nebude so zmenami VOP alebo cenou služieb spoločnosti CCS súhlasiť, je povinný ihneď ukončiť používanie karty a bez zbytočného odkladu podať spoločnosti CCS písomnú výpoveď zmluvy za podmienok uvedených v § 3 bod 3. V prípade, že zákazník zmluvu nevypovie do 15 dní od zverejnenia alebo pokračuje v prijímaní služieb spoločnosti CCS po zverejnení VOP alebo Cenníka, má sa za to, že má vôľu v danom zmluvnom vzťahu so spoločnosťou CCS pokračovať a súhlasí so zmenami. Všetky zmluvné vzťahy uzatvorené medzi zákazníkom a spoločnosťou CCS sa riadia týmito VOP, pokiaľ v nich nie je uvedené inak.

5. Spoločnosť CCS je oprávnená žiadať a pred doručením kariet zákazníkovi od neho oddržať záruku na zabezpečenie budúcich pohľadávok spoločnosti CCS voči zákazníkovi jedným z uvedených spôsobov.
 - a) vybrať od zákazníka formou inkasa peňažnú čiastku slúžiacu ako peňažná (finančná) záruka (ďalej len záruka), ktorej výška je stanovená spoločnosťou CCS po dohode so zákazníkom na základe jeho údajov o mesačnom čerpaní, minimálne však vo výške stanovenej Cenníkom,
 - b) požadovať predloženie neodvolateľnej bankovej záruky s dobou platnosti minimálne 12 mesiacov. Výšku bankovej záruky stanoví spoločnosť CCS po dohode so zákazníkom na základe jeho údajov o mesačnom čerpaní, minimálne však vo výške stanovenej Cenníkom. V prípade časového obmedzenia bankovej záruky je zákazník povinný pred ukončením jej platnosti predložiť spoločnosti CCS novú bankovú záruku s dobou platnosti minimálne 12 mesiacov, ak sa spoločnosť CCS a zákazník nedohodnú inak. V prípade požiadavky spoločnosti CCS na zvýšenie bankovej záruky do výšky mesačného obrátu zákazníka sa zákazník zaväzuje, že bezodkladne zabezpečí u banky zodpovedajúce zvýšenie bankovej záruky. V prípade, že zákazník nezvýši bankovú záruku, je spoločnosť CCS oprávnená zablokovať všetky karty zákazníka a vypovedať zmluvu podľa § 3 bod 4 VOP.
 - c) dohodnúť iný druh záruky. Výška požadovanej záruky môže byť zo strany spoločnosti CCS aktualizovaná podľa skutočného mesačného obrátu zákazníka (obratom je súčet cien realizovaných nákupov tovaru a služieb vrátane DPH, platených bezhotovostne prostredníctvom karty). Záruka nie je predmetom DPH a služí spoločnosti CCS na zabezpečenie zaplatenia jej pohľadávok voči zákazníkovi v prípade nedostatku peňažných prostriedkov na účte zákazníka. Pri ukončení zmluvného vzťahu bude záruka, alebo jej zostatok po započítaní prípadných pohľadávok, vrátená zákazníkovi do 3 mesiacov od ukončenia zmluvného vzťahu. Ak sa zákazník rozhodne rozšíriť počet používaných kariet UTA/CCS a nedôjde k inej dohode, je spoločnosť CCS oprávnená požadovať zvýšenie záruky jedným zo spôsobov uvedených v tomto bode vyššie, ktorej výška bude zhodná s výškou peňažnej záruky špecifikovanej na zabezpečenie budúcich platieb realizovaných prostredníctvom kariet UTA/CCS zákazníkom už používaných.
6. V prípade omeškania zákazníka so zaplatením pohľadávky spoločnosti je spoločnosť CCS oprávnená žiadať a zákazník je povinný zaplatiť vyúčtovanú zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Za deň zaplatenia príslušnej pohľadávky sa považuje pripísanie úplnej čiastky na účet spoločnosti CCS.
7. CCS vystavuje daňové doklady k nákupom tovarov a služieb prostredníctvom kariet CCS v elektronickej podobe opatrené elektronicným podpisom v súlade so zákonom č. 215/2002 Z.z. o elektronickej podpise, s čím zákazník súhlasí. Daňové doklady v elektronickej podobe sú po prevedení vyúčtovania v súlade s týmito VOP ukladané na užívateľské konto zákazníka zriadené na zákazníckom servise umiestnenom na www.ccs.sk. Uložením na toto konto sa považuje daňový doklad za odoslaný zákazníkom. Zákazníkovi, ktorý nemá zriadené užívateľské konto na zákazníckom servise sa odosiela daňový doklad poštou, alebo sa odosiela na ním zvolenú e-mailovú adresu.

§ 2

1. Zákazník je povinný uviesť v objednávke pravdivé údaje a priložiť doklady požadované vo formulári objednávky. Počas doby trvania zmluvného vzťahu je zákazník povinný neodkladne písomne oznámiť spoločnosti CCS zmenu akýchkoľvek údajov uvedených v objednávke karty alebo v jej prílohách, hlavne zmenu obchodného mena, IČO, IČ DPH, bankového spojenia a zmeny skutočností zapisovaných v Obchodnom registri doložiť aktuálnym výpisom z Obchodného registra. Na zmluvný vzťah zákazníka a spoločnosti CCS sa budú v zmysle § 262 Obchodného zákonníka a aplikovať ustanovenia Obchodného zákonníka aj v prípade, keď zákazník nie je podnikateľom. Doručenie riadne vyplnenej a podpísanej objednávky zákazníka na adresu spoločnosti CCS sa považuje za prejav jeho vôle uzavrieť so spoločnosťou CCS zmluvu za vyššie uvedených podmienok. Zákazníkovi budú vydané požadované karty UTA/CCS po doručení riadne vyplnenej a podpísanej objednávky na adresu spoločnosti CCS a po zinkasovaní ceny za registráciu karty a záruky v zmysle § 1 ods. 5 a), alebo po predložení bankovej záruky v zmysle § 1 ods. 5b), alebo po predložení iných dokladov v zmysle § 1 ods. 5c). Zákazník odberá samostatne kartu UTA/CCS a samostatne informáciu o PIN kóde formou doporučeného listu. Zákazník je viazaný informáciu o PIN kóde chrániť, je zodpovedný za dôsledky prezerania, sprístupnenia alebo zneužitia PIN kódu. Spoločnosť CCS nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu zákazníkovi vzniknúť ako následok použitia karty UTA/CCS v rozpore s týmito VOP.
2. Karta je vybavená číslom karty, magnetickým pružkom, PIN kódom a identifikačnými údajmi umožňujúcimi identifikáciu zákazníka a karty. Každá UTA/CCS karta platí len pre záruku a vozidlo, ktorého IČV je na karte uvedené. Platnosť karty je na karte vyznačená. Karty sú majetkom spoločnosti CCS počas doby platnosti na nich uvedenej. V prípade, že karta nemôže byť ďalej použitá (napr. po predaji vozidla, alebo ukončení opravenia zákazníka kartu používať), je zákazník povinný kartu vrátiť spoločnosti CCS. Kartou je nutné vrátiť aj keď uplynula doba jej platnosti.
3. Zákazník súhlasí s tým, že obsluha obchodných miest je pri platbe kartou oprávnená overiť zhodu osobných údajov uvedených v osobnom preukaze zákazníka alebo zhodu údajov na tabuľke s evidenčným číslom vozidla (IČV) s údajmi na karte a odmietnuť poskytnutie nákupu tovaru alebo služieb v prípade, ak nesusúhlasia údaje poskytnuté zákazníkom s údajmi na karte. Ide hlavne o prípady, ak je karta zablokovaná, ak uplynie doba jej platnosti, alebo ak zákazník neuvedie správny PIN. Obsluha obchodného miesta je ďalej oprávnená zadržať kartu v prípade, ak je karta zablokovaná z dôvodu oznámenia o jej odcudzení alebo strate, alebo z iného dôvodu v súlade s týmito VOP.
4. Zákazník je povinný starať sa o to, aby sa karta nedostala do rúk neoprávnenej osoby, vždy ju vhodným spôsobom zabezpečí pred odcudzením a zabrániť akémukoľvek jej zneužitiu. Zákazník nenesie nijaký riechaf kartu v nestráženom vozidle. Zákazník v celom rozsahu zodpovedá za všetky pohľadavy spoločnosti CCS ktoré vzniknú používaním karty UTA/CCS a za prípadné škody vzniknuté v dôsledku zneužitia či stratovania karty.
5. Zákazník je povinný okamžite oznámiť spoločnosti CCS telefonicky stratu, odcudzenie karty a pod. V oznámení uvedie evidenčné číslo vozidla (IČV), číslo karty, krajinu a miesto, v ktorom ju stratil alebo odcudzeniu podlieha a spôsob straty. Toto oznámenie uskutočnené telefonicky je nevyhnutne bezpodmienečne do 24 hodín zákazníkom potvrdiť písomne, a to e-mailom, faxom a pod. Oznámenie podľa uvedených pravidiel je v záujme zákazníka a smeruje k odvráteniu skutočností majúcich za následok povinnosť zaplatiť za prípadné nákupy realizované neoprávneným použitím karty do 24 hodín od oznámenia spoločnosti CCS. Spoločnosť CCS bezodkladne zablokuje použitie takejto karty a v rámci technických možností čo najskôr vyfáka zákazníka na základe jeho písomnej žiadosti novú kartu. Spoločnosť CCS znáša náklady za prípadné nákupy uskutočnené na karte po uplynutí 24 hodín od oznámenia.
6. Zákazník je povinný vrátiť na požiadanie CCS okamžite všetky karty v prípade porušenia podmienok vyplývajúcich zo zmluvy o používaní UTA/CCS karty, hlavne pri nepĺnení platieb jej povinnosť za povinenie platiť, povinnosť sa považuje taktiež za zrušenie alebo obmedzenie ďalšieho príjmu z prospechov CCS v rámci záruky. V prípade porušenia tejto povinnosti má CCS právo zablokovať bez predchádzajúceho upozornenia všetky karty CCS zákazníka.
7. Počas doby platnosti zmluvy je každá karta platná do posledného dňa mesiaca nasledujúceho na tejto karte. Pred ukončením doby platnosti dostane zákazník automaticky novú kartu, pokiaľ predtým písomne nepožiadate, alebo oznámite kartu termínovú.
8. Zákazník je povinný okamžite písomne oznámiť spoločnosti CCS zmenu alebo zablokovanie svojich údajov, alebo iných údajov karty alebo iných platieb.
9. V prípade, že zákazník pri použití karty v rámci VOP neposlúži riadne a včas svoje finančné záväzky voči spoločnosti CCS, má spoločnosť CCS právo okamžite prerušiť poskytovanie svojich služieb a to tak, že zablokuje kartu a vyveze záruku na odstránenie zistených nedostatkov, v rámci IČV. Spoločnosť CCS môže lehoty písomne oznámiť zákazníkovi v upre-

zornením, že v prípade neodstránenia zistených nedostatkov v stanovenej lehote, zmluva medzi zákazníkom a spoločnosťou CCS zanikne, a to dňom posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom mal zákazník vytykané nedostatky odstrániť. Za porušenie povinností na strane zákazníka a sa považuje každé konanie zákazníka v rozpore s VOP ako aj každé jeho omeškanie, predovšetkým však nezaplatenie, prípadne oneskorené zaplatenie dlžnej sumy. Za porušenie platobnej povinnosti sa považuje tiež príkaz daný banke zákazníka zrušiť oprávnenie na inkasá v prospech spoločnosti CCS. V takomto prípade, alebo v prípade iného porušenia zmluvy, má spoločnosť CCS právo bez predchádzajúceho upozornenia zákazníka zablokovať všetky karty tohto zákazníka.

10. CCS je oprávnená vyúčtovať zákazníkovi všetky náklady spojené s vymáhaním dlžných čiastok.

§ 3

- Zmluva o používaní karty sa uzatvára na dobu neurčitú, začínajúc dňom jej uzavretia, ktorým je deň vykonania prvého príkazu k inkasu alebo deň, ktorým CCS doručila písomné potvrdenie o prijatí objednávky karty. podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Akceptáciou zo strany CCS sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy i prílohy objednávky kariet CCS či iné oznámenia a návrhy zasielané do CCS zákazníkovi písomnou formou (dopisom, faxom, e-mailom) alebo prostredníctvom internetového zákazníckeho servisu CCS.
- Na vydanie karty nie je právny nárok. Spoločnosť CCS si vyhradzuje právo zamietnuť žiadosť zákazníka o vydanie karty bez udania dôvodu. V prípade, že bola žiadosť zákazníkovi zamietnutá, spoločnosť CCS o tom vyrozumie zákazníka.
- Zákazník môže jednostranne odstúpiť od zmluvy, túto vypovedať aj bez udania dôvodu. V prípade jednostranného odstúpenia od zmluvy zákazníkom zmluva zanikne dňom doručenia výpovede spoločnosti CCS a dorúčením všetkých aktívnych kariet zákazníka. Zákazník je povinný okamžite po odstúpení od zmluvy odovzdať spoločnosti CCS všetky karty. Spoločnosť CCS je povinná vysporiadať vzajomné záväzky a pohľadávky v lehote do 3 mesiacov od obdržania písomnej výpovede a vrátenia všetkých aktívnych kariet a poslať zákazníkovi konečné vyúčtovanie. Ak bol vyúčtovaním zistený dlh zákazníka voči spoločnosti CCS, ktorý nebolo možné vyrovnáť inkasom z jeho účtu, je zákazník povinný zaplatiť dlžnú čiastku spoločnosti CCS najneskôr do 5 dní od doručenia konečného vyúčtovania. Pokiaľ nedôjde k zaplateniu z akéhokoľvek dôvodu, spoločnosť CCS je oprávnená postupovať podľa § 1 bod 6 týchto VOP.
- Spoločnosť CCS je oprávnená jednostranne vypovedať zmluvu, odstúpiť od zmluvy – písomným oznámením zákazníkovi, a to aj bez udania dôvodu. V prípade vypovedania zmluvy je spoločnosť CCS oprávnená zablokovať všetky karty zákazníkovi už v deň vyhotovenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy, a to predovšetkým v prípadoch, kedy je dané dôvodné podozrenie pre vznik škody na strane spoločnosti CCS v dôsledku konania, prípadne nečinnosti zákazníka. Zákazník je povinný okamžite po doručení písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy spoločnosti CCS vrátiť všetky karty UTA/CCS.
- Zmluvné strany sa môžu písomnou formou dohodnúť na ukončení platnosti zmluvy. V takomto prípade však po skončení platnosti zmluvy zákazník nesmie za tovar a služby poskytované obchodnými miestami „platiť bezúčtovosťou“ prostredníctvom kariet a je povinný tieto karty okamžite vrátiť spoločnosti CCS. Záväzky zo zmluvného vzťahu ostávajú v platnosti až do ich úplného vysporiadania. Spoločnosť CCS je povinná vysporiadať vzajomné záväzky a pohľadávky v lehote do 3 mesiacov od zrušenia zmluvy a poslať zákazníkovi konečné vyúčtovanie. Ak bol vyúčtovaním zistený dlh zákazníka voči spoločnosti CCS, ktorý nebolo možné vyrovnáť z jeho účtu inkasom, je zákazník povinný zaplatiť spoločnosti CCS dlžnú čiastku najneskôr do 5 dní od doručenia konečného vyúčtovania.
- V prípade, že zákazník karty nevráti, súhlasí s tým, že spoločnosť CCS je oprávnená okrem § 1 bod 6 týchto VOP zistiť od neho zmluvnú pokutu vo výške 132,78 EUR za každú kartu a každý začatý mesiac omeškania so splnením tejto povinnosti.
- Zákazník nie je oprávnený previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti CCS. Zákazník akceptuje skutočnosť, že spoločnosť CCS je oprávnená uchovávať údaje o zákazníkovi v informačnom systéme. V prípade odvolania, potreby je spoločnosť CCS oprávnená vyzádať si príslušné finančné výkazy, podklady a iné informácie potrebné pre stanovenie bonity zákazníka.
- Zákazník je povinný bezprostredne po obdržaní daňových dokladov, prípadne prehľadu vyúčtovania o nakupovaných tovarov a služieb previesť kontrolu vyúčtovaných transakcií a v prípade akýchkoľvek nedostatkov zaslať CCS reklamáciu prevereníých transakcií v lehote 3 mesiacov od obdržania príslušných daňových dokladov, resp. vyúčtovania. Reklamácia musí byť podaná písomne, a to buď zaslanou poštou, faxom, alebo e-mailom na adresu CCS. Zákazník je povinný všetky reklamované skutočnosti podložiť a pripojiť všetky dostupné doklady týkajúce sa reklamovanej transakcie. Pokiaľ zákazník v danej lehote vyúčtovanie nereklamuje, pokladá sa za to, že s vyúčtovaním súhlasí. Zákazníkom uplatnená reklamácia nemá odkladný účinok vo vzťahu k zaplateniu vyúčtovaných tovarov a služieb. CCS zašle zákazníkovi reklamáciu v lehote 30 dní od obdržania reklamácie. O priebehu reklamácie je zákazník oprávnený sa informovať telefonicky, alebo písomne. V prípade, že CCS zákazníkovi reklamáciu uzná, bude nasledujúce vyúčtovanie nakupovaných tovarov a služieb a inkasný príkaz znizený o reklamovanú čiastku. CCS nezodpovedá za výšku čiastky účtovanej na akceptačnom mieste a schválenej zákazníkom. V takom prípade je zákazník povinný uplatniť svoj prípadný nárok priamo voči obchodnému miestu.
- Podpisom objednávky kariet CCS alebo odoslaním jej elektronickej podoby do CCS zákazníkovi – fyzickou osobou dobrovoľne udeľuje súhlas so zhromažďovaním údajov, ktoré uvedie spoločnosť CCS v súvislosti so zmluvou, a to i v prípade, že k uzavretiu zmluvy nedôjde. Zákazník tiež súhlasí so spracovaním údajov v informačnom systéme CCS, s ich uchovávaním po celú dobu trvania zmluvného vzťahu a tiež po dobu nevyhnutnú na ochranu práv CCS po skončení zmluvného vzťahu a s ich využitím za účelom ponúk a obchodu a služieb CCS či tretích strán. Zákazník prehlasuje, že si je vedomý svojich práv vyplývajúcich zo zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov.
- Spoločnosť CCS je oprávnená a zákazník s tým súhlasí, poskytnúť v prípade nespĺnenia zmluvných podmienok zo strany zákazníka údaje o jeho nespĺnených záväzkoch do informačných centier poskytujúcich informácie o neplatičoch.
- Akceptáciou Všeobecných obchodných podmienok platných od 1.12.2012 zákazník berie na vedomie, že je spoločníkom spoločnosti CCS, vrátane všetkých jeho zamestnancov oprávnených viesť služobne motorové vozidlo, k odberu PHM a ostatných tovarov a služieb na čerpacej stanici.

§ 4

Tieto Všeobecné obchodné podmienky v plnom rozsahu nahrádzajú všeobecne obchodné podmienky pre používanie medzinarodných kariet UTA/CCS platné od 1.12.2015. Dátumom 15.2.2017 sa použijú texty na uzivanie kariet UTA/CCS vydaných pred platnosťou týchto Všeobecných obchodných podmienok.



CENNÍK KARTOVÝCH SLUŽIEB CCS

A Division of FLEETCOR

Platí, ak nie sú zjednané individuálne podmienky. Verzia platná od 15.2.2017

MEDZINÁRODNÉ KARTOVÉ SLUŽBY	
Cena za registráciu karty UTA/CCS	4,98 EUR/ks
Cena za registráciu karty UTA/Mercedes Service Card	4,98 EUR/ks
Cena za registráciu karty OMNIPlus ServiceCard	4,98 EUR/ks
Minimálna záruka (finančná alebo banková)	
osobný automobil	1 000 EUR
ostatné vozidlá	2 000 EUR
Servisný poplatok	
Pohonné hmoty	1 % z obratu na kartu* + 0 – 1,8 % z celkovej ceny tovarov
Ostatné	1 % z obratu na kartu* + 0 – 6 % z celkovej ceny tovarov
Expresná refundácia DPH zo zahŕňacia	1 % + poplatky podľa cenníku spoločnosti Nikosax

Pre majiteľov nákladných a úžitkových vozidiel Mercedes je pripravená za rovnakých podmienok medzinárodná karta UTA/CCS/MercedesService Card, pre autobusy Mercedes a Setra karta UTA/CCS/OMNIplus ServiceCard.

POPLATKY ZA DOPLNKOVÉ SLUŽBY	
DAŇOVÝ DOKLAD S VÝPISOM MESAČNÝCH NÁKUPOV na stiahnutie na www.ccs.sk	ZADARMO
POPLATOK ZA BLOKÁCIU KARTY v prípade straty alebo odcudzenia	132,78 EUR
POPLATOK ZA DISTRIBÚCIU DAŇOVÉHO DOKLADU POŠTOU na každé zákaznícke číslo	3,60 EUR
OPAKOVANÁ TLAČ PROTOKOLOV O VYÚČTOVANÍ NÁKUPOV A SLUŽIEB vyúčtovanie nie staršie ako tri mesiace	1,00 EUR/strana
vyúčtovanie staršie ako tri mesiace	3,00 EUR/strana
REKLAMÁCIA NÁKUPU (v prípade neoprávnenosti reklamácie)	15% z hodnoty nákupu (najmenej však 4,98 EUR)
POPLATOK ZA UPOMIENKU za druhú a každú ďalšiu upomienku	7,50 EUR

Ku všetkým cenám s výnimkou bodu 2 (záruka) je nutné pripočítať DPH podľa platného zákona. Štandardná platnosť palivových platobných kariet UTA/CCS je 2 roky.

* Obratom na kartu UTA/CCS sa rozumie čiastka hodnoty nákupu vrátane DPH a zahŕňa i výšku servisného poplatku spoločnosti UTA, výška tohto poplatku je v každej krajine rôzna, daná situáciou na trhu príslušnej krajiny a riadi sa platným cenníkom a obchodnými podmienkami spoločnosti UTA.

Service fees and charges



Fuels & AdBlue ¹			Plus Service ¹			
		Diesel ²	Petrol & AdBlue	Toll Service		
AND	Andorra	1,8%	1,8%	AUT	GO-Box (vehicle>3,5 t)	2,0%
AUT	Austria	1,5%	1,5%	AUT	Pickelr (vehicles3,5 t)	3,5%
BEL	Belgium	1,0%	1,5%	BEL	Viapass	2,5%
BGR	Bulgaria	1,8%	1,8%	BEL	UTA MultiBox [®]	2,5%
BIH	Bosnien Herzegovina	1,8%	1,8%	BGR	Vignette	4,5%
BLR	Belarus	1,8%	1,8%	BLR	direct card acceptance	2,5%
CHE	Switzerland	1,5%	1,5%	BLR	BelToll-Box (postpay)	4,5%
CZE	Czech Republic	1,8%	1,8%	CHE	Performance-related Heavy Vehicle Fee (HVF)	2,5%
DEU	Germany	0,7%	1,5%	CZE	Premid-Box	2,5%
DNK	Denmark	1,0%	1,5%	CZE	Vignette	4,5%
ESP	Spain	1,8%	1,8%	DEU	On-Board Unit (OBU) ⁵	0,0%
EST	Estonia	1,8%	1,8%	DNK	Eurovignette	0,0%
FIN	Finland	1,5%	1,5%	ESP	UTA MultiBox [®] / Telepass EU	2,5%
FRA	France	1,8% ³	1,5%	FRA	UTA MultiBox [®] / Telepass EU / Liber-t (vehicles3,5 t)	2,5%
GBR	Great Britain	1,5%	1,5%	GBR	Vignette	4,5%
GIB	Gibraltar	1,8%	1,8%	HUN	direct card acceptance Vignette / HU-GO ⁶	4,5%
GRC	Greece	1,8%	1,8%	ITA	Viacard / Telepass	6,0%
HRV	Croatia	1,8%	1,8%	ITA	Telepass EU	2,5%
HUN	Hungary	1,8%	1,8%	LTU	Vignette	2,5%
IRL	Ireland	1,5%	1,5%	LUX	Eurovignette	0,0%
ITA	Italy	1,8%	1,8%	LVA	Vignette	4,5%
KAZ	Kazakhstan	1,8%	1,8%	NLD	Eurovignette	0,0%
KGZ	Kirghizia	1,8%	1,8%	NOR	BroBlizz [®] Box	2,5%
LIE	Liechtenstein	1,5%	1,5%	POL	viaBOX ⁵ / Telepass EU ^{4,8}	2,5%
LTU	Lithuania	1,8%	1,8%	PRT	UTA MultiBox [®] / Telepass EU	2,5%
LUX	Luxembourg	1,0%	1,5%	ROM	Vignette	4,5%
LVA	Latvia	1,8%	1,8%	SVK	On-Board Unit (OBU) (vehicle>3,5 t)	2,5%
MAR	Morocco	1,8%	1,8%	SVK	Vignette (vehicles3,5 t)	4,5%
MDA	Moldova	1,8%	1,8%	SVN	direct card acceptance	6,0%
MNE	Montenegro	1,8%	1,8%	SWE	Eurovignette	0,0%
NLD	The Netherlands	1,0%	1,5%	Tunnel Service and service for particular routes		
NOR	Norway	1,0%	1,5%	Great St. Bernhard Tunnel (CH/IT)	2,5%	
POL	Poland	1,8% ⁴	1,8%	Fréjus Tunnel (F/I), Karawankentunnel (A/SLO),		
PRT	Portugal	1,8%	1,8%	Sainte-Marie-aux-Mines-Tunnel (F), Túnel del Cadí (E),	4,5%	
ROM	Romania	1,8%	1,8%	Warnowtunnel (D), Westerscheldetunnel (NL)		
RUS	Russia	1,8%	1,8%	Liefkenshoekentunnel (B) with UTA MultiBox [®] / Telepass EU ⁵	2,5%	
SRB	Serbia	1,8%	1,8%	Horventunnel (D) with UTA MultiBox [®]	2,5%	
SVK	Slovak Republic	1,8%	1,8%	Tunnel Mont Blanc (F/I) - Fréjus-Card ⁶	2,5%	
SVN	Slovenia	1,8%	1,8%	Arberg-Tunnel (A), Brønner-Motorway (A/I), Phym-Motorway (A/SLO),	3,0%	
SWE	Sweden	1,0%	1,5%	Falbertauern-Motorway (A), Tauern-Motorway (A)		
TUR	Turkey	1,8%	1,8%	Entrance fee hypermarket Paris-Rungis (F)	4,5%	
UKR	Ukraine	1,8%	1,8%	Bridge and Ferry Service		
				Øresund Bridge (DK/S), Pont de Normandie (F), Pont de Tancarville (F),		
				Storebæltbroen (DK), Viaduc de Millau (F), Danube Bridge Vidin-Calafat (BG/RO), Svinesund Bridge (S/N)	2,5%	
				Ferry service	2,5%	
Throughout Europe				Vehicle Repair and Breakdown Service		
Liquefied petroleum gas (LPG), compressed natural gas (CNG), liquefied natural gas (LNG) and hydrogen			2,5%	Repair/Tyre/Cooling System Service	2,5%	
Oils and lubricants			2,5%	Recovery and Towing Service, Emergency Breakdown Service	2,5%	
				Additional services		
UTA e-Invoice and single item verification sheet online			free of charge	Vehicle-related accessories and services at petrol stations	2,5%	
Hardcopy of UTA Invoice (printing & shipping)			2,50 Euro each settlement	Vehicle Cleaning Service	2,5%	
Hardcopy of UTA Invoice and single item verification sheet (printing & shipping)			4,90 Euro each settlement	Rental Service	2,5%	
				Combined Transport Service	4,5%	
				Parking Service (watched)	2,5%	
				Customs Clearance Service ⁷	4,5%	
				Fines Eurovignette	4,5%	
				Services within the Daimler AG service network		
				Supply of spare parts	0,0%	
				Recovery and Breakdown Service	0,0%	
				Rental Service	0,0%	
				Repair Service, Cooling System Service and Tyre Service	0,0%	
				Maintenance Service	0,0%	

Service charges and fees, plus VAT, based on the respectively valid General Terms and Conditions of UTA.

In the case of deliveries and services to be settled in a currency other than the one agreed the amount includes a markup of 2.9% in the payment currency. These surcharges and fees apply until further notice.

¹ Calculation of service fees is based on the reference value including VAT; ² The same service fees do apply for bio diesel, high efficiency diesel and red diesel; ³ Different service fees in France do apply for: TOTAL (1,0%) ESSO-Express, CORA & Leclerc (3,3%); ⁴ A different service surcharge of 3,3% applies to Bottom-Up prices; ⁵ In case of direct payment by means of a UTA Card, the service fee will be increased by 2,0%; ⁶ At Royal Sped points of sale, a differing service fee of 2,5% is applicable; ⁷ For Customs Clearance Services in Slovenia an additional service fee of 1,5% will be charged. ⁸ Motorway A4, section Cracow-Katowice